



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN KHANH VINH
Last Middle First

Current Address: 298 Phan Đình Phùng P.1 Quận Phú Nhuận TP HCM -

Date of Birth: 11/01/83 Place of Birth: Hà Nam

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/13/85 To 03/22/82
Years: 7 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Nguyễn Anh Tuấn
Name
Binghamton NY
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

1/10/11
• I.V. _____

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM - QUESTIONNAIRE FOR PERSONS IN VIETNAM

SECTION 1 : INFORMATION ABOUT YOU.

Your name : NGUYỄN - KHANH - VINH

Other name you have used : NGUYỄN - KHANH - VINH

Sex : MALE X FEMALE _____

Date of birth : NOVEMBER 1st, 1933

Country of birth : CHÂU CẦU - THANH LIÊM - HÀ NAM

Your address : 298 PHAN-ĐINH - PHÙNG - 1st WARD - PHU NHUAN DISTRICT, HO CHI MINH CITY

Are you married : YES X NO _____

Your exit permit number is :

SECTION 2 : INFORMATION ABOUT YOUR RELATIVE

Name of your closest relative in the U.S. : NGUYỄN - ANH - TUẤN

Other name used : NGUYỄN - ANH - TUẤN

Date of birth : JUNE 15, 1940

Country of birth : LONG KHÊ - TRUC NINH - NAM DINH

The U.S. address : BINGHAMTON - NEW YORK

USA.

The relationship to you is : My brother

The U.S. telephone number (if known) is :

When did your closest relative leave Vietnam : April 30, 1975

SECTION 3 : INFORMATION ABOUT RELATIVES YOU WANT TO GO WITH YOU TO THE U.S

List all relatives you want to go with you to the U.S.

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH (MONTH/DAY/YEAR)	COUNTRY OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	MARRIED? (circle one)	EXIT PERMIT NUMBER
ĐỖ - KIM - LAN	M / (F)	MARCH 21, 1910	HÀ ĐÔNG	WIFE	(YES) / NO	
NGUYỄN - NGOC - QUANG	(M) / F	MAY 6, 1965	SAIGON	SON	YES / (NO)	
NGUYỄN - THỊ - KIM - MAI	M / (F)	MARCH 12, 1967	SAIGON	DAUGHTER	YES / (NO)	
NGUYỄN - THỊ - KIM - LIÊN	M / (F)	AUGUST 5, 1968	GIA ĐÌNH	DAUGHTER	YES / (NO)	
NGUYỄN - THỊ - KIM - LOAN	M / (F)	JUNE 5, 1970	GIA ĐÌNH	DAUGHTER	YES / (NO)	
NGUYỄN - THỊ - KIM - VĂN	M / (F)	JANUARY 1, 1972	GIA ĐÌNH	DAUGHTER	YES / (NO)	
NGUYỄN - THỊ - KIM - PHUONG	M / (F)	JANUARY 5, 1973	GIA ĐÌNH	DAUGHTER	YES / (NO)	
NGUYỄN - THỊ - KIM - HỒNG	M / (F)	JANUARY 13, 1975	GIA ĐÌNH	DAUGHTER	YES / (NO)	

SECTION 4 : INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY

IMPORTANT: List all your relatives living or dead, including those you put in section 3.

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH (MONTH/DAY/YEAR)	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	ADDRESS (if deceased write "DEAD")
a. Your husband/wife (living or dead)					
ĐỖ - KIM - LAN	M / (F)	MARCH 21, 1910	HÀ ĐÔNG	(YES) / NO	292 - PHAN ĐÌNH PHÙNG STREET, 1 ST WARD PHU NHUAN DISTRICT, HO CHI MINH CITY
b. Your other husband/wives (living or dead)	M / F			YES / NO	

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH (MONTH/DA/YEAR)	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	ADDRESS (if deceased write "DEAD")
c- Your children (living or dead)	M / F				
NGUYỄN - NGOC - QUANG	(M) / F	MAY 6, 1965	SAIGON	YES / (NO)	248 PHAN-BINH-PHUNG STREET 1st WARD - PHU NHUAN DISTRICT HO CHI MINH CITY
NGUYỄN-THỊ-KIM-MAI	M / (F)	MARCH 12, 1967	SAIGON	YES / (NO)	
NGUYỄN-THỊ-KIM-LIÊN	M / (F)	AUGUST 5, 1968	GIA DINH	YES / (NO)	
NGUYỄN-THỊ-KIM-LOAN	M / (F)	JUNE 5, 1970	GIA DINH	YES / (NO)	
NGUYỄN-THỊ-KIM-VÂN	M / (F)	JANUARY 1, 1972	GIA DINH	YES / (NO)	
NGUYỄN-THỊ-KIM-THƯỜNG	M / (F)	JANUARY 5, 1973	GIA DINH	YES / (NO)	
NGUYỄN-THỊ-KIM-HỒNG	M / (F)	JANUARY 13, 1975	GIA DINH	YES / (NO)	
d- Your parents (living or dead)					
NGUYỄN-VĂN-HÂN	(M) / F	1900	NAM DINH	(YES) / NO	DEAD
NGUYỄN-THỊ-GAI	M / (F)	1900	NAM DINH	(YES) / NO	DEAD

SECTION 7: GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30, 1975

Important: If you worked for the Vietnamese government or served in the Vietnamese military, complete this section. If an accompanying relative worked for the Vietnamese government or served in the military, have him complete this section, if possible.

- a - what ministry or military unit? Administering and accounting department no 9 (Air force)
- b - Date of separation April 30, 1975 Reason for separation: Event of April 30, 1975
- c - Give the dates, places worked, job title or rank and name of supervisors:

<u>From to</u>	<u>PLACE</u>	<u>TITLE/RANK</u>	<u>NAME OF SUPERVISORS</u>	<u>DESCRIBE THE WORK PERFORMED</u>
9/1953 - 8/1954	DALAT OFFICER SCHOOL	CADET (SERIAL NO 53/360625)	MAJOR CHEVOTTE (FRENCH OFFICER)	3 rd SESSION OF RESERVED OFFICERS (SUPPLEMENTARY SESSION)
1/1954 - 1956	10 th BATTALION VIETNAM	1 st LIEUTENANT (MARCH 1954)	CAPTAIN NGUYEN-VAN-THAI (now in USA)	SQUAD COMMANDER, COMPANY CHIEF
1956 - 1961	GENERAL STAFF, INFANTRY REGIMENT NO 4	LIEUTENANT (MARCH 1956)	MAJOR NGUYEN-NGOC-BICH MAJOR ĐĂNG BÌNH THUY (now in USA) CAPTAIN TRẦN VĂN KHOAI (now in USA)	SERIAL NUMBER OFFICER FINANCE OFFICER
1961 - 1962	THUẬN RESERVED OFFICER SCHOOL	LIEUTENANT	COLONEL HỒ-VĂN-TU (DEAD) COLONEL PHAN DINH THU (LAM-SON)	INSTRUCTOR
1962 - 1964	TRAINING SCHOOL CENTER PSYCHOLOGICAL WARFARE	LIEUTENANT	MAJOR CAO HANG TUONG (now in USA)	FINANCE OFFICER
1964 - 1967	BRIGADE OF HONOR AT PRESIDENTIAL PALACE	CAPTAIN (JANUARY 1965)	COLONEL PHAM VĂN UT (now in USA) L th COLONEL VU THE QUANG	FINANCE OFFICER
1967 - 1969	STAFF COMMANDER'S OFFICE (ARM FORCES HEADQUARTER)	MAJOR (JUNE 1968)	GENERAL CAO VĂN VIÊN (now in USA) COLONEL NGUYEN THU BAO (now in USA)	CHIEF OF PERSONNEL and ADMINISTRATION BRANCH

<u>Mo/Yr to Mo/Yr</u>	<u>PLACE</u>	<u>TITLE/RANK</u>	<u>NAME OF SUPERVISORS</u>	<u>DESCRIBE THE WORK PERFORMED</u>
1969 - 1971	ADMINISTRATING AND ACCOUNTING DEPARTMENT Nº 9 (AIR-FORCE - TSN)	MAJOR	Lt COLONEL LUC PHUONG PHUOC	CONTROL OFFICER
1971 - 1974	GENERAL TRAINING DEPARTMENT (ARM FORCES HEAD QUARTER)	Lt COLONEL - (JANUARY 1971)	GENERAL PHAN TRONG-CHINH (NOW in USA) GENERAL NGUYEN-BAC-TRI (NOW in USA)	CHIEF OF FINANCE and BUDGET OFFICE
1974 - 2/1975	FINANCE AND BUDGET DEPARTMENT (DEFENCE DEPARTMENT)	Lt COLONEL	DIRECTOR GENERAL NGUYEN VAN - SON	CHIEF OF PROGRAMMING OFFICE
2/1975 - 3/1975	ADMINISTRATING AND ACCOUNTING DEPARTMENT Nº 9	Lt COLONEL	Lt COLONEL DAO-VAN CHUONG (NOW in USA)	DEPUTY COMMANDER
4/1975	ADMINISTRATING AND ACCOUNTING DEPARTMENT Nº 9	Lt COLONEL	DIRECTOR GENERAL NGUYEN - VAN - SON	TEMPORARY FUNCTION AS COMMANDER

SECTION 9 : COMMENTS AND REMARKS

We sent a petition by mail on September 1984, to your office at 131 SOI TIEN SIANG SATHORN TAI ROAD BANGKOK THAILAND, on the request of being immigrated in U.S. We don't know whether the petition reaches you, but till now we don't hear anything from you at all.

My brother NGUYEN ANH-TUAN, living at 94 MURRAY STREET, BINGHAMTON, NEW YORK 13905, USA had made a complete file for us and applied to U.S. Government for our immigrating permit, on about August, 1984 and he had sent us case number I.V. 111.731. My brother is now living at 42 CHESTNUT STREET, BINGHAMTON, NEW YORK 13905, USA.

Once again, we forward this petition to your office with our hope for your consideration.

of our demand of being admitted as refugees in the United States. If possible, please send us a letter of introduction (LOI) so that we will be able to complete all the necessary forms suggested by the authorities in Viet Nam (LOI is a very necessary form to make up a file for immigrant).

Please let us know soon if there is any favorable action of yours. Thank you very much for your help.

Sincerely yours.

SECTION 10 : CERTIFICATION

I affirm that all the information in this questionnaire is true and understand that any false statement could prevent me from going to United States.

DATE

NOVEMBER 10, 1988

SIGNATURE OF APPLICANT

Khanh Vinh

NGUYỄN - KHANH - VINH

QUESTIONNAIRE / AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
(To be completed by U.S. Relative)

SECTION 1

My name is Tuan Anh Nguyen
 Other names I have used none
 My date of birth June 15, 1940
 My place of birth Long Khe, Vietnam
 My present address Binghamton, New York
 My phone number is (pu) 722-6732

SECTION 2

I entered the U.S. on Nov. 15, 1975 (date) from Vietnam (country)
 My status in the U.S. is ☐ Parolee ☒ Permanent Resident
☐ U.S. Citizen ☐ Conditional Entrant
 My ALIEN REGISTRATION NUMBER is : A-22 023 864
 My NATURALIZATION CERTIFICATE NUMBER is :
 Voluntary Agency American Council for Nationalities Service
 Local Agency American Civic Association
131 Front Street
Binghamton, New York 13905

SECTION 3

These are my immediate relatives whom I have requested to join me from Vietnam:

NAME	RELATIONSHIP	DATE & PLACE OF BIRTH	PRESENT ADDRESS	VIETNAMESE EXIT PERMIT #	I HAVE FILED AN IMMIGRANT VISA PETITION	IF YES: CITY OF INS	DATE FILED	DATE APPR.	COUNTRY PETITION WAS SENT TO:
Nguyen Khanh Vinh	brother	Nov. 1, 1933, Ha Nam	298 Duong Vo Di Hwy Phuong 1, Q. Phu Thuan Ho Chi Minh City	none	NO X				

These are persons whom I have requested to accompany my relative(s) from Vietnam:

Do Kim Lap	sister-in-law	3/21/40 Ha Dong	same as above
Nguyen Ngoc Quang	rephew	5/6/65 Saigon	same as above
Nguyen Thi Kim Hai	niece	3/12/67 Saigon	same as above
Nguyen Thi Kim Lien	niece	8/5/68 Gia Dinh	same as above
Nguyen Thi Kim Loan	niece	6/5/70 Gia Dinh	same as above
Nguyen Thi Kim Van	niece	1/1/72 Gia Dinh	same as above
Nguyen Thi Kim Phuong	niece	1/5/73 Gia Dinh	same as above
Nguyen Thi Kim Hong	niece	1/13/75 Gia Dinh	same as above

TO SECTION 3

SECTION 4

The following are persons whom I would like to join me from Vietnam (listed in SECTION 3), AND who were closely associated with U.S. programs, U.S. government organizations, or U.S. firms in Vietnam before April 1975:

NAME DESCRIPTION OF ASSOCIATION (if possible include dates, positions, supervisors, nature of duties, awards, etc.)

1. NAME: Nguyen Van Han DATE: 1965 PLACE: Vietnam POSITION: father DECEASED: yes

2. NAME: Nguyen Thi Gai DATE: 1965 PLACE: Vietnam POSITION: mother DECEASED: yes

SECTION 5

These are the rest of my family members NOT listed in SECTION 3. (Please include your parents, brothers, sisters, spouse, and children. Please include persons who are deceased as well.)

NAME	RELATIONSHIP	DATE/PLACE OF BIRTH	PRESENT ADDRESS
Nguyen Van Han	father	Vietnam date unknown	deceased
Nguyen Thi Gai	mother	Vietnam date unknown	deceased

SECTION 6

If you are married:

NAME OF WIFE/HUSBAND	DATE/PLACE OF BIRTH	PRESENT ADDRESS
none		

Give the date and place where you were married:

DATE: none PLACE: none

SECTION 7

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature: Nguyen Van Han Date: Aug. 9, 1984

Subscribed and sworn to before me,

Signature of Notary Public: James C. Cunningham this 9th day of Aug. 1984.

SECTION 8

My commission expires:

DO NOT WRITE IN THIS BLOCK

Case ID#	Action Stamp	Fee Stamp
A#		ALBANY, N.Y. 12201 OCT 14 1986 028-014149
G-28 or Volag#		SLB checked CORR checked
Section of Law: ☐ 201 (b) spouse ☐ 203 (a)(1) ☐ 201 (b) child ☐ 203 (a)(2) ☐ 201 (b) parent ☐ 203 (a)(4) ☐ 203 (a)(5) AM CON: _____		Petition was filed on _____ (priority date) ☐ Personal Interview ☐ Previously Forwarded ☐ Document Check ☐ Stateside Criteria ☐ Field Investigations ☐ I-485 Simultaneously
REMARKS:		

A. Relationship Case Number IV 111731

1. The alien relative is my:
- ☐ Husband/Wife ☐ Parent ☒ Brother/Sister ☐ Child
2. Are you related by adoption?
- ☐ Yes ☒ No

B. Information about you

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN Tuan Anh

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
 (Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)
Binghamton, New York

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
Long Khe, Vietnam

4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) 5. Sex 6. Marital Status
6/15/40 ☒ Male ☐ Married ☒ Single
☐ Female ☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)
None

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
n/a

9. Social Security Number 10. Alien Registration Number (if any)
n/a

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended
none

C. Information about your alien relative

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN Vinh Khanh

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
 (Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)
298 Pham Tinh Phung, Phu Nhuan Ho Chi Minh City, Vietnam

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
Ha Nam, Vietnam

4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) 5. Sex 6. Marital Status
11/1/33 ☒ Male ☒ Married ☐ Single
☐ Female ☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)
None

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
n/a

9. Social Security Number 10. Alien Registration Number (if any)
n/a

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended
none

13. If you are a U.S. citizen, complete the following:

My citizenship was acquired through (check one)

☐ Birth in the U.S.☒ Naturalization

Give number of certificate, date and place it was issued

#11706155 3/7/85 Binghamton, New York

☐ Parents

Have you obtained a certificate of citizenship in your own name?

☐ Yes ☐ No

If "Yes", give number of certificate, date and place it was issued

14. If you are a lawful permanent resident alien, complete the following.

Date and place of admission for, or adjustment to, lawful permanent residence

n/a

13. Has your relative ever been in the U.S.?

☐ Yes ☒ No

14. If your relative is currently in the U.S., complete the following:

He or she last arrived as a (visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, temporary worker, without inspection, etc.)

n/a

Arrival/Departure Record (I-94) Number

Date arrived (Month/Day/Year)

Date authorized stay expired, or will expire as shown on Form I-94 or I-95

15. Name and address of present employer (if any)

Date this employment began (month/day/year)

INITIAL RECEIPT

RESUBMITTED

RELOCATED

COMPLETED

Rec'd

Sent

Approved

Denied

Returned

OCT 15 1986

OCT 21 1986

16. List husband/wife and all children of your relative (if your relative is your husband/wife, list only his or her children)

Name	Relationship	Date of Birth	Country of Birth
Ian Kim DO	wife	3/21/40	Vietnam
Quang Ngoc NGUYEN	son	5/6/65	Vietnam
Kim Mai Thi NGUYEN	daughter	3/12/67	Vietnam
Kim Lien Thi NGUYEN	daughter	8/5/68	Vietnam
Kim Loan Thi NGUYEN	daughter	6/5/70	Vietnam
Kim Van Thi NGUYEN	daughter	1/1/72	Vietnam
Kim Phuong Thi NGUYEN	daughter	1/5/73	Vietnam
Kim Hong Thi NGUYEN	daughter	1/13/75	Vietnam

17. Address in the United States where your relative intends to reside

(Number and Street)

(Town or City)

(State)

Binghamton, New York

18. Your relative's address abroad

(Number and Street)

(Town or City)

(Province)

(Country)

298 Pham Tinh Phung, Phu Nhuan, Ho Chi Minh City,

Vietnam

19. If your relative's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address abroad in the native alphabet:

(Name)

(Number and Street)

(Town or City)

(Province)

(Country)

20. If filling for your husband/wife, give last address at which you lived together:

(Number and Street)

(Apt. No.)

(Town or City)

(State or Province)

(Country)

From

(Month)

(Year)

To

(Month)

(Year)

n/a

21. Check the appropriate box below and give the information required for the box you checked:

☒ Your relative will apply for a visa abroad at the American Consulate in Bangkok, Thailand
(City) (Country)

☐ Your relative is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Naturalization Service at _____
(City) (State)

If your relative is not eligible for adjustment of status, he or she will apply for a visa abroad at the American Consulate in _____
(City) (Country)

D. Other Information

1. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship:

n/a

2. Have you ever filed a petition for this or any other alien before? ☐ Yes ☒ No

If "Yes" give name, place and date of filing, and result.

Warning: The INS investigates claimed relationships and checks whether documents are real. The INS seeks criminal prosecutions when family relationships are falsified to obtain visas.

Penalties: You may, by law, be fined up to \$10,000, imprisoned up to five years, or both, for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in submitting this petition.

Your Certification

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct. Furthermore, I authorize the release of any information from my records which the Immigration and Naturalization Service needs to determine eligibility for the benefit that I am seeking.

Signature Nguyen Tuan Date Sept 22/86 Phone Number _____

Signature of Person Preparing Form if Other than Above:

I declare that I prepared this document at the request of the person above and that it is based on all information of which I have any knowledge.

(Print Name)

(Address)

(Signature)



AMERICAN CIVIC ASSOCIATION, INC.

IMMIGRATION AND NATURALIZATION COUNSEL

131 Front Street, Binghamton, New York 13905 • Telephone 723-9419

October 1, 1986

U.S. Department of Justice
Immigration and Naturalization Service
220 U.S. Post Office and Courthouse
445 Broadway
Albany, New York 12207

Re: I-130 for Vinh Khanh NGUYEN
Case Number: IV111731

Gentlemen:

I am enclosing a visa petition that Mr. Tuan Anh Nguyen is filing for his brother, Vinh Khanh Nguyen. He has previously submitted an affidavit of relationship to the Orderly Departure Office. The case number is indicated above.

Please forward the I-130 to the American Embassy in Bangkok, Thailand for the Orderly Departure Office. The address is as follows:
U.S. Orderly Departure Program Office
American Embassy, Box 58
APO San Francisco, 96346-0001

Thank you.

Sincerely,

Sandra Burnett

Mrs. Sandra Burnett
Caseworker



The purpose of the American Civic Association is to encourage the spirit of brotherhood among nations and peoples, to sponsor citizenship education, to promote racial, religious and political understanding, to cultivate fellowship between native and naturalized citizens and to safeguard and defend the Constitution of the United States.

Individual Fee Register Receipt

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

FEE PAID NUMBER		ALB 014149	
APPLICANT		DATE	
<i>Thuan Q. Nguyen</i>		<i>10 3 86</i>	
REMITTER IF OTHER THAN APPLICANT			
APPLICATION FORM NUMBER (CIRCLE)			
G-639	1-129 B	1-192	1-290 A
G-641	1-129 E	1-193	1-290 B
G-657	1-130	1-196	1-485
1-17	1-131	1-212	1-506
1-90	1-140	1-246	1-539
1-102	1-191	1-256A	1-570
BANK TRANSIT NO	OTHER		
D-700			
TYPE OF REMITTANCE (CIRCLE)	PC	BC	MO
ISSUING SECTION (CIRCLE)	INF	TC	OTHER (ABBR)
REC'D BY (INITIALS)	JF		
AMOUNT	\$ 35.00		
STAPLE TO TOP RIGHT EDGE OF APPLICATION			
* GPO: 1983-478-406			

1. Name of relative (Family name in CAPS)		(First)	(Middle)
NGUYEN		Vinh	Khanh
2. Other names used by relative (Including maiden name)			
None			
3. Country of relative's birth		4. Date of relative's birth (Month/Day/Year)	
Vietnam		11/1/33	
5. Your name (Last name in CAPS)		(First)	(Middle)
NGUYEN		Tuan	Anh
		6. Your Phone Number	
		607-722-6732	
Action Stamp		SECTION	DATE PETITION FILED
		☐ 201 (b)(spouse)	
		☐ 201 (b)(child)	
		☐ 201 (b)(parent)	
		☐ 203 (a)(1)	
		☐ 203 (a)(2)	☐ STATESIDE
		☐ 203 (a)(4)	CRITERIA GRANTED
		☐ 203 (a)(5)	SENT TO CONSUL AT:

Relative Petition Card
Form I-130 (Rev 06-23-86) Y

BỘ NỘI VỤ
Trại H 287

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

227-5482
Mẫu số 001/QLTC. Juc
hành theo công văn số
2565 ngày 21 tháng 11
năm 1972

Số 94 CRT

0 0 1 3 7 8 1 9 1 9 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn quyết định tha số 156 ngày 17 tháng 3 năm 1962
của Bộ Nội Vụ

Này cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Nguyễn Khánh Vinh

Họ, tên thường gọi: nt

Họ, tên bị danh:

Sinh ngày 01 tháng 11 năm 1933

Nơi sinh: Trực Ninh, Nam Định

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

298 Đường Võ Duy Nghi, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Căn tại: TRUNG TÁ XỬ LÝ THƯỜNG VỤ CHẾNH SỬ HÀNH CHÍNH HỘ CƯ.

Bị bắt ngày: 15/6/1975 An phạt:

Theo quyết định, án văn số: ngày tháng năm của

Bộ Nội Vụ

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại: 298 đường võ duy nghi, Phú Nhuận Thành phố HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Chưa có biến hiện gì xấu. Lạc quan có phần.

Đảm bảo ngày công, hoàn thành công việc được giao.

Đạo đức: Tham gia đều, có ý thức tiếp thu và sửa chữa.

Đã qua kỳ luật chấp hành được, chưa có sai lầm gì.

Kết luận cải tạo: Khả

Đã tẩy xóa hồ sơ

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 22 tháng 3

Giám thị

Chữ ký: Nguyễn Khánh Vinh

Đã ký: nt

Ngày: nt

Khánh Vinh

Nguyễn Khánh Vinh Trung tá: nt

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ - THÀNH SAIGON

Quận Nhi

Số hiệu 473

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THỦ

TÊN HỌ NGƯỜI CHỒNG NGUYỄN-KHÁNH-VINH

nghề-nghiep Quân-nhan
sauh ngày một tháng mười một năm một ngàn chín
trăm ba mươi ba tại Châu-cầu, Thanh-liêm, Hà-nam
cư trú tại Saigon, 100/25/3, đường Trần-hưng-Đạo
tạm trú tại /

Tên họ cha chồng NGUYỄN-VAN-HÂN (chết)
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ chồng NGUYỄN-THỊ-GAI
(Sống chết phải nói)

TÊN HỌ NGƯỜI VỢ ĐỖ-KIM-LAN

nghề-nghiep Buôn bán
sinh ngày hai mươi một tháng ba năm một ngàn chín
trăm bốn mươi tại Khoái-cầu, Thượng-tín, Hà-dông
cư trú tại Gia-định, 296, đường Võ-di-Nguy
tạm trú tại /

Tên họ cha vợ ĐỖ-HỮU-QUẢNG
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ vợ LÊ-THỊ-SÀU
(Sống chết phải nói)

Ngày lập hôn-thủ mười một tháng chín năm một ngàn chín trăm sáu
mười ba, hồi 16 giờ 30.

Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế
ngày / tháng / năm /
tại /

TRÍCH LỤC Y BỒN CHÍNH:

MIỄN LÊ-PMI
HỒ-SỐ QUÂN-ĐỘI



Saigon, ngày 10 tháng 1 năm 1965

Quận-Trưởng Quận Nhi
Viên-Chức Hộ-Tịch, >

QUANG HUU QUANG

ĐO - THÀNH SAIGON

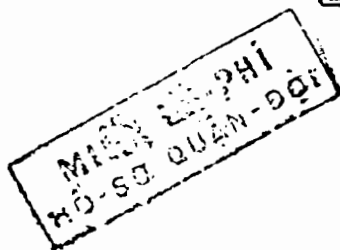
HỘ - TỊCH

Tờ Hành-Chánh Quan NhịSố hiệu: 3775/B

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm (1965)

Tên, họ đứa nhỏ	NGUYEN NGOC QUANG
Phái	Nam
Ngày sanh	Ngày sáu tháng năm năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm, 15 giờ
Nơi sanh	Saigon, 153 đường Hong thập Tam
Tên, họ người Cha	NGUYEN KHANH VINH
Tuổi	Ba mươi hai
Nghề-nghiệp	Quan nhân
Nơi cư-ngụ	Phu Nhuận, 236/5 Võ duy Nguy
Tên, họ người Mẹ	ĐO KIM LAN
Tuổi	Hai mươi lăm
Nghề-nghiệp	Buôn bán
Nơi cư-ngụ	Phu Nhuận, 236/5 Võ duy Nguy
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Làm tại Saigon, ngày 12 tháng 5 năm 196 5

TRÍCH-LỤC Y BỐN CHÁNH :

Saigon, ngày 19 tháng 4 năm 196 8
QUẢN LÝ QUÂN QUẢN Nhị,

QUẢN LÝ QUÂN QUẢN

NAM - PHẦN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

ĐÔ - THÀNH SAIGON

HỘ - TỊCH

Tòa Hành-Chánh Quận nhứt

Số hiệu : 127

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy (1967)

Tên, họ đứa nhỏ . . .	Nguyễn Thị Kim Mai
Phái.	Nữ
Ngày sanh	Mười hai tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi bảy, 2 giờ 10
Nơi sanh.	Saigon, 65 Minh công Tráng
Tên, họ người cha. . .	Nguyễn Khánh Vinh
Tuổi.	34
Nghề-nghiệp.	Quân nhân
Nơi cư-ngụ	Phủ Nhuet, 501/5 Võ di Nguy
Tên, họ người mẹ. . .	Đỗ Kim Lan
Tuổi.	27
Nghề-nghiệp	Buôn bán
Nơi cư ngụ.	Phủ Nhuet, 501/5 Võ di Nguy
Vợ chánh hay thứ. . .	Vợ chánh

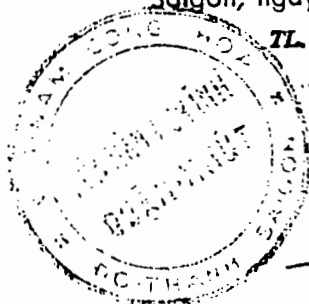
Làm tại Saigon, ngày 15 tháng 3 năm 1967

TRÍCH LỤC Y BỒN CHÁNH :

Saigon, ngày 20 tháng 3 năm 1968

TL. QUẬN TRƯỞNG QUẬN NHƯT

Phó Quận Trưởng



VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

XÃ PHÚ-NHUẬN

TỈNH GIA - ĐỊNH

BỒN TRÍCH-LỤC

0.6B

BỘ KHAI-SANH

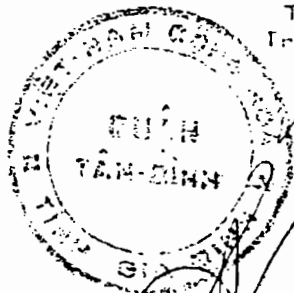
Năm : 1968

Số hiệu : 1712

Tên họ ấu nhi	Nguyễn-thị-Kim-Liên
Phái	Nữ
Sanh	ngày nay tháng tám di năm một ngàn chín trăm
(Ngày, tháng, năm)	sau mười tám,
Tại	Phú-Nhuận, Bệnh-viện Cơ-Đốc
Cha	Nguyễn-khánh-Vinh
(Tên, họ)	
Nghề	Quân-nhân
Cư trú tại	Phú-Nhuận, 296 Võ-di-Nguy
Mẹ	Đỗ-kim-Lan
(Tên, họ)	
Nghề	Buôn bán
Cư trú tại	Phú-Nhuận, 290 Võ-di-Nguy
Vợ	Vợ chánh
(Chánh hay thứ)	

Chứng thật chữ ký bên đây là của Ông Chủ-Tịch
kiêm Ủy-viên Hộ-tịch Xã PHÚ-NHUẬN.

ngày 10 tháng 02 năm 1969
T. QUẢN-TRƯỞNG
Trưởng-Phòng Hộ-Tịch



Trần-van-Dương

Trích y bản chánh :

Phú-Nhuận, ngày 10 tháng 02 năm 1969
CHỦ-TỊCH kiêm ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH,



NGUYỄN-THÀNH-HÙNG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

QUẬN TÂN BÌNH

XÃ PHU NHUAN H/6B

BỒN TRÍCH LỤC
BỘ KHAI-SANH

Năm 1970

Số hiệu 870

Tên, họ ấu nhi	Nguyễn-thị-Kim-Loan
Phái	Nữ
Sanh	Ngày năm tháng sáu dương lịch năm một ngàn chín trăm bảy mươi,
(Ngày, tháng, năm)	
Tại	Phủ Nhuan Bệnh-Viện Cơ-Đốc
Cha	Nguyễn-Khanh-Vinh
(Tên, họ)	
Nghề	Quân-nhân
Cư trú tại	Phủ Nhuan 296 Võ-Dĩ-Nguy
Mẹ	Đỗ-Kim-Lan
(Tên, họ)	
Nghề	Buôn-bán
Cư trú tại	Phủ Nhuan 296 Võ-Dĩ-Nguy
Vợ	Vợ-chánh
(Chánh hay thứ)	

Trích y bốn chánh i

KIỂM TRA :

XÃ-TRƯỞNG,

Phủ Nhuan ngày 09 tháng 10 năm 1972



NGUYỄN-THANH-HÙNG
Xã trưởng kiêm Hộ-Tịch

MIỄN LỆ-PHÍ

Vì Lý do: _____

MIỄN THỊ THỰC CHỮ KÝ

Tham chiếu: Thông Tư Bộ Nội Vụ số 436o/BNV/HC/29
ngày 3-6-70.

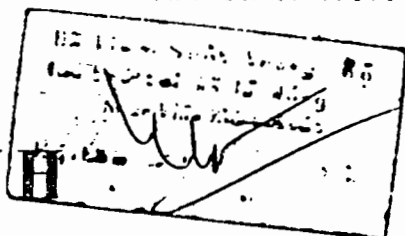
VIỆT - NAM : CỘNG - HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

QUẬN TÂN BÌNH

XÃ PHU NHUAN M/IC

BỘ TRÍCH LỤC
BỘ KHAI-SANH



Năm 1972

Số hiệu 04

Tên, họ ấu nhi	Nguyễn-Thị-Kim-Van
Phai	Nữ
Sanh	Ngày một tháng một dương lịch năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai. (Ngày, tháng, năm)
Tại	Phú-Nhuận Bệnh-Viện Cơ-Độc
Cha	Nguyễn-Khánh-Vinh (Tên, họ)
Nghề	Quân-Nhân
Cư trú tại	Phú-Nhuận 50I/I Ấp Đông-Nhút
Mẹ	Đỗ-Ki-Lan (Tên, họ)
Nghề	Buôn-Bán
Cư trú tại	Phú-Nhuận 50I/I Ấp Đông-Nhút
Vợ	Vợ-Chá nh (Cánh hay thứ)

KIẾN-THỊ :
XÃ-TRƯỞNG



NGUYỄN-THANH-HÙNG

Trích bản chính :

Phú-Nhuận ngày 04 tháng 01 năm 1972
ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

TRẦN-VĂN-DANH

MIỄN THỊ THỰC CHỮ KÝ

Tham chiếu : Thông Tư Bộ Nội Vụ số 4366/BNV/HC/29
ngày 3-8-70.

Feb 8 1989.

Kính gửi bà Khúc Kim Thù.

Thưa Bà,

Trước hết, tôi cũng như các anh em thuộc chỗ do V.N.C.H. bị cộng sản Hà Nội giam giữ chưa thành biết Bà đã gửi lời đã tranh đấu cam go, và đồng hành từ ở Quốc hội, chính phủ Hoa Kỳ và các hiệp hội khác, tranh đấu nhân quyền và nhân đạo trên thế giới các hiệp hội nhà cầm quyền Hà Nội trả tự do cho các tù nhân chính trị Việt Nam và cho phép các tù nhân cũng có thể được xin đi định cư ở các quốc gia tự do nhất là tại Hoa Kỳ.

Từ ngàn xưa, lúc đầu ^{chưa} biết trà hãm cho chúng tôi, nhưng nhà cầm quyền Cộng sản Hà Nội cũng phải bị một kết quả kinh tế đã xui xẻo, mỗi các phải đoán trước chi ngoài quốc, một việc bất đắc dĩ chúng phải chấp nhận, tôi thấy việc một vài trái giâm như Hà Tây, Nam Hà đi "gặt", mặc dầu dân cả bị lừa bịp để mua tiền, rồi, tuy vậy việc sống trong hai tù mà chúng gọi là "trai cải tạo cũng bị phân cấp, giảm bớt được phần chất vì bệnh tật luôn luôn men do bị uống thuốc, lao động vất vả nặng nề, đói khát, vì cho phép gia đình tù nhân đi thăm nuôi và gửi quà tiếp tế. Thuốc men, thực phẩm, quần áo. Khi ở vùng rừng núi Việt Bắc họ đã chia binh cho các tù nhân như ở "thời đại đồ sắt", vài đợt họ bị nhai nuốt thuốc sặc sùng, một binh bị đầu ruột do phải gặt phân, họ cắt chặt binh nhân sau tai nạn, và một phòng mô "khu rừng" bằng một chiếc mũng che, và mô không có thuốc tê hoặc mê, binh nhân

2)

cho cái quan từ cấp trung tá với 6 năm từ cái đạo 7th lên không liên
ra đi.

Vì bà hội trưởng đã hiến nữ hoàn cảnh không thể của những người
nhân và nhân viên V.N.C.H. có thể kết 2° N.N. đã đi được về phía
định được còn bị giam giữ, trên trong chính các bị rơi, về
lên có gắng vẫn đứng với Quốc lộ và chính phủ Hoa Kỳ, cùng
các đoàn thể hiệp hội tranh đấu vì nhân quyền và nhân tố hóa
thế giới bước chính quyền Hanoi thể kết quan nhân và nhân
viên V.N.C.H. và cho họ cũng gia đình được định cư tại Hoa Kỳ
hay tại một quốc gia tự nào họ lựa chọn.

Kính hôm nay, tôi kính gửi tới bà hai hồ sơ xin nhập cư Hoa
Kỳ, mong được bà chuyển cho các thiệp với cơ quan di trú Hoa
Kỳ cấp "LOI" để có thể lập hồ sơ xin nhập cư.

1. Tiểu Vũ Ngọc Huyền (thân tại WLVNCH) hiện có 5 con ở Hoa Kỳ.
2. Nguyễn Khánh Linh (thân tại WLVNCH) có em ruột ở Hoa Kỳ.

Ngoài ra, vài anh em đồng quan của Tiểu Kien Quang Nam trước
năm 1975 đã có thời gian làm quân chủ lực của tôi, trong cuộc
kém kếp đã thấy một số tài sản mà quân số 400 người này,
có mang theo bài chứng tỏ là quân nhân Hoa Kỳ đã ký tên.
Trong cuộc chiến tranh chống cộng sản ở Trunh chiến trường này.

Những tài liệu có ghi tên:

1. PHIPPS JAMES hai cột này gần với WEST ở khu vực binh thư
W3. 1954894 Quang Tín (quân Trunh chiến) có 113° 10' 00"
A. POS nhân của Lữ đoàn 196 Bộ binh Hoa Kỳ
SAPTIST (M. đoàn Americal, sau cải danh là Sư đoàn 23
Bộ binh).
2. JONES hai cột thứ 2, 3° khu vực Antenna valley (quân
JH. ở Sơn Tây Quang Nam, phía đông núi Thạch Khê
2355091 B Sơn) có 113° 10' 00"
USMC M. là quân nhân của Trung đoàn 2 và 3
JEHVAVIT quân lực chiến Hoa Kỳ thuộc 1st Div. 1st LCH2.
K. 1st Div. USMC, đây là địa điểm hợp quân
quân với các đơn vị của tôi trong lãnh thổ Quang Nam cho đến khi
N...

3. NEWELL Hai cột thứ 3 ở khu vực Arizona (quốc gia độc lập
CHARLES J. Quảng Nam) có thể là phi công tuấn kiệt của
RA. 11.704.707. 1st M.A.W. (Marie Air Wins), và một số người
NOT STATED một số thì lại bị quân cộng sản giết hại cũng như
thông tin chưa đúng.

Tôi có mang theo cái tờ phóng đồ thể bản và ở hướng này để giúp
những người và nhà tra. Còn cái hai cột đã được anh em đưa cắt đứt
tại địa phương và có cái đã đưa về tới Saigon. Kể từ đó tôi không biết
địa chỉ ở đâu nữa của chính phủ Hoa Kỳ phải trách vì vậy ở
hai cột thuộc diện chiến tranh Việt Nam đã bị hủy diệt, kinh mông
là giúp đỡ giúp lực báo cáo ở quan quân phải biết, nếu
được chúng tôi sẽ báo cáo họ biết danh tánh và địa chỉ
của những người đang cắt đứt hai cột để họ biết lực mông
những hai cột đó về Hoa Kỳ, vì vậy để an toàn cho người cắt
đứt hai cột, nếu biết họ tên V.C. hay được thì họ có thể bắt
cầm tù, khi trao hai cột thì họ và gia đình mông việc được đi
cứ sang Hoa Kỳ để tránh hoàn hồn.

Một lần nữa, tôi xin chân thành cảm tạ và bắt ơn bà và quý
hội đã nhiệt tình thanh toán cho anh em chúng tôi thoát khỏi ngục
tù cộng sản và kính nhờ bà chuyển tới các ông Funnsept và
ông dân biểu Stephen Solarz. Vì biết ơn sâu sắc mà cứ nhớ tới
và cái anh em thuộc V.N.C.H. bị nhà cầm quyền Hà Nội tù đày
đã được hai ông để tâm tình giúp đỡ, thanh toán tiền tù đày
chúng tôi mau thoát khỏi cảnh lao tù đày đọa, được hưởng
cuộc sống tự do.

Nhân dịp năm mới Kỷ Tỵ, và Tết cổ truyền của dân tộc,
tôi kính chúc bà và quý gia đình được mọi sự bình an, tốt

đẹp nhất.

Trân trọng

Địa chỉ: Vungoi, Hưởng
Asbjørn Overås V. 12C
7036 Trondheim
NORWAY

Heo Luon

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 09/07/89
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of NGUYỄN KHANH VINH
(11-1-1933) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into
the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved
files.

-Anna Mallett

Date: JANUARY 11th 2008